



COLLÈGE
DES
PROCEUREURS GÉNÉRAUX

COLLEGE
VAN
PROCEUREURS-GENERAAL

Bruxelles, le 18 juin 2009

Brussel, 18 juni 2009

**Circulaire n° COL 8/2009 du
Collège des procureurs
généraux près les cours
d'appel**

**Omzendbrief nr. COL 8/2009
van het College van
Procureurs-generaal bij de
hoven van beroep**

Monsieur le Procureur général,
Monsieur le Procureur fédéral,
Monsieur/Madame le Procureur du Roi,
Monsieur/Madame l'Auditeur du travail,

Mijnheer de Procureur-generaal,
Mijnheer de Federale Procureur,
Mijnheer/Mevrouw de Procureur des
Konings,
Mijnheer/Mevrouw de Arbeidsauditeur,

OBJET:

**LA LOI DU 8 JUIN 2006 REGLANT DES
ACTIVITES ECONOMIQUES ET
INDIVIDUELLES AVEC DES ARMES**

BETREFT:

**WET VAN 8 JUNI 2006 HOUDENDE
REGLING VAN ECONOMISCHE EN
INDIVIDUELE ACTIVITEITEN MET WAPENS**

TABLES DES MATIERES

I.	<u>CADRE NORMATIF</u>	3
II.	<u>CONTEXTE ET OBJECTIFS DE LA CIRCULAIRE</u>	3
III.	<u>DIRECTIVES</u>	6
	a. <u>ARMES UTILISÉES POUR COMMETTRE UNE INFRACTION :</u>	6
	b. <u>UNE PERSONNE SE PRESENTE SPONTANEMENT A LA POLICE POUR FAIRE ABANDON D'UNE ARME OU DE MUNITIONS :</u>	6
	c. <u>DES ARMES NON DECLAREES SONT DECOUVERTES FORTUITEMENT CHEZ UN PARTICULIER (VISITE DOMICILIAIRE, PERQUISITION EFFECTUEE POUR UN AUTRE MOTIF) :</u>	7
	d. <u>LE CROISEMENT DES FICHIERS FAIT APPARAÎTRE QU'UN DETENTEUR D'ARME (LOI DU 3 JANVIER 1933) N'A PAS INTRODUIT DE DEMANDE DE RENOUVELLEMENT DE SES AUTORISATIONS ET DETIENT PAR CONSEQUENT ILLEGALEMENT UNE ARME SOUMISE A AUTORISATION :</u>	8
IV.	<u>ENTREE EN VIGUEUR</u>	9

INHOUDSTAFEL

I.	<u>NORMATIEF KADER</u>
II.	<u>CONTEXT EN DOELSTELLINGEN VAN DE OMZENDBRIEF</u>
III.	<u>RICHTLIJNEN</u>
	a. <u>WAPENS GEBRUIKT VOOR HET PLEGEN VAN EEN MISDRIJF</u>
	b. <u>EEN PERSOON BIJDT ZICH SPONTAAN BIJ DE POLITIE AAN TENEINDE EEN WAPEN OF MUNITIE AF TE GEVEN</u>
	c. <u>NIET-AANGEGEVEN WAPENS WORDEN TOEVALLIG BIJ EEN PARTICULIER AANGETROFFEN (HUISBEZOEK OF HUISZOEKING IN HET KADER VAN EEN ANDERE ZAAK)</u>
	d. <u>UIT DE VERGELIJKING VAN DE BESTANDEN BLIJKT DAT DE BEZITTER VAN EEN WAPEN (WET VAN 3 JANUARI 1933) GEEN AANVRAAG TOT VERNIEUWING VAN ZIJN VERGUNNINGEN HEEFT INGEDIEND EN DERHALVE ILLEGAAL EEN WAPEN IN ZIJN BEZIT HEEFT WAARVOOR WEL DEGELIJK EEN VERGUNNING NODIG IS</u>
IV.	<u>INWERKINGTREDING</u>

I. CADRE NORMATIF

- Loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes¹
- Arrêté royal du 16 octobre 2008 adaptant à la loi sur les armes du 8 juin 2006 les modèles de différents formulaires et documents
- Arrêté royal du 16 octobre 2008 modifiant divers arrêtés d'exécution de la loi sur les armes
- Arrêté royal du 16 octobre 2008 réglant le statut de l'armurier

II. CONTEXTE ET OBJECTIFS DE LA CIRCULAIRE

Depuis sa publication au Moniteur belge du 9 juin 2006, la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes a été modifiée et complétée par la loi programme du 27 décembre 2006 (M.B., 28.12.2006), la loi du 11 mai 2007 (M.B., 20.06.2007) et celle du 23 novembre 2007 (M.B., 31.12.2007).

La dernière modification légale date du 25 juillet 2008 (Moniteur belge du 22 août 2008).

A l'exception des articles 3, § 1^{er} - 18° (prohibition des munitions inertes et des blindages contenant de l'uranium appauvri ou de l'uranium industriel²), 4 (inscription au registre central des armes de toutes les armes à feu fabriquées ou importées en Belgique³) et 27, § 2-1° et 2° (interdiction pour l'Etat et les administrations publiques d'utiliser, de stocker, de vendre, d'acquérir et de délivrer des munitions contenant de l'uranium), tous les articles de la loi du 8 juin 2006 sont actuellement en vigueur

I. NORMATIEF KADER

- Wet van 8 juni 2006 houdende economische en individuele activiteiten met wapens¹
- Koninklijk besluit van 16 oktober 2008 tot aanpassing aan de wapenwet van 8 juni 2006 van de modellen van verschillende formulieren en documenten
- Koninklijk besluit van 16 oktober 2008 tot wijziging van diverse uitvoeringsbesluiten van de wapenwet
- Koninklijk besluit van 16 oktober 2008 tot regeling van het statuut van de wapenhandelaar

II. CONTEXT EN DOELSTELLINGEN VAN DE OMZENDBRIEF

Sinds haar publicatie in het Belgisch Staatsblad van 9 juni 2006 werd de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens gewijzigd en aangevuld door de programmawet van 27 december 2006 (B.S. van 28.12.2006) en de wetten van 11 mei 2007 (B.S. van 20.06.2007) en 23 november 2007 (B.S. van 31.12.2007).

De laatste wetwijziging dateert van 25 juli 2008 (B.S. van 22 augustus 2008).

Met uitzondering van de artikelen 3, § 1 – 18° (verbod op inerte munitie en bepantsering die verarmd uranium of elk ander industrieel uranium bevatten²), 4 (inschrijving in het centraal wapenregister van alle in België gefabriceerde of ingevoerde vuurwapens³) en 27, § 2-1° en 2° (verbod voor de Staat en de overheidsbesturen om munitie die uranium bevat te gebruiken, op te slaan, te verkopen, te verwerven en te verstrekken), zijn alle artikelen van de wet van 8 juni 2006 thans –

¹ Voir la dernière modification légale date du 25 juillet 2008 (Moniteur belge du 22 août 2008).

¹ De laatste wetwijziging dateert van 25 juli 2008 (Belgisch Staatsblad van 22 augustus 2008).

² Cet article entre en vigueur le 20 juin 2009.

² Dit artikel treedt in werking op 20 juni 2009.

³ Cet article entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

³ Dit artikel treedt in werking op 1 januari 2010.

depuis le 1^{er} septembre 2008⁴.

Les personnes agréées (armuriers, collectionneurs...) dont l'agrément a été obtenu plus de 5 ans avant l'entrée en vigueur de la nouvelle loi, devaient en demander le renouvellement pour le 31 mars 2009 (L. 8 juin 2006, art.48).

Un nouvel arrêté royal du 16 octobre 2008 (M.B., 20.10.08) règle le statut de l'armurier et organise notamment un examen d'aptitude professionnelle.

En ce qui concerne les particuliers, la situation peut être résumée comme suit :

1. Les personnes qui détenaient une arme prohibée avant l'entrée en vigueur de la loi sont censées avoir mis ce délai à profit pour en faire abandon ou l'avoir transformée ou neutralisée s'il s'agissait d'une arme à feu (arme automatique). Dans le cas contraire, elles sont punissables depuis le 1^{er} novembre 2008 pour la détention de cette arme prohibée, dont la simple possession n'est plus autorisée.

2. En ce qui concerne les armes à feu soumises à autorisation, c'est-à-dire toutes les armes à feu à l'exception des armes à feu en vente libre, anciennement dites « armes de panoplie » (cfr. Liste publiée au Moniteur belge du 4 avril 2008), les personnes qui détenaient régulièrement des armes à feu de défense pour lesquelles une autorisation était déjà requise (pistolets, revolvers, 22 LR, riot-gun...) sont censées avoir demandé un renouvellement de leurs autorisations pour autant qu'elles aient été délivrées plus de 5 ans avant l'entrée en vigueur de la loi.

En résumé, l'article 48 de la loi du 8 juin 2006⁵ a exigé des particuliers détenteurs d'armes qu'ils sollicitent le renouvellement de toutes les autorisations délivrées avant le 9 juin 2001, la demande devant être obligatoirement introduite avant la fin de la période dite « d'amnistie » fixée au 31 octobre 2008.

sinds 1 september 2008 – in werking getreden⁴.

Erkende personen, zoals wapenhandelaars en verzamelaars, die over een erkenning beschikken die werd verstrekt sedert meer dan vijf jaar vóór de inwerkingtreding van de nieuwe wet, dienden vóór 31 maart 2009 de hernieuwing van hun vergunning te vragen (wet van 8 juni 2006, artikel 48).

Een nieuw koninklijk besluit van 16 oktober 2008 (B.S. van 20.10.08) regelt het statuut van de wapenhandelaren door met name een beroepsbekwaamheidsexamen te organiseren.

Voor particulieren kan de situatie als volgt worden samengevat:

1. Personen die een verboden wapen in hun bezit hadden vóór de wet in werking was getreden, worden verondersteld dit wapen binnen de gestelde termijn te hebben afgegeven, het te hebben laten ombouwen of neutraliseren indien het een vuurwapen betreft (automatisch wapen). Zoniet zijn zij sinds 1 november 2008 strafbaar voor het voorhanden hebben van een dergelijk verboden wapen waarvan het bezit op zich dus niet langer toegelaten is.

2. Wat de vuurwapens betreft waarvoor een vergunning noodzakelijk is, m.a.w. alle vuurwapens met uitzondering van de vuurwapens die voorheen vrij in de handel te verkrijgen waren – de zogenaamde “wapens voor wapenrekken” (cf. in het B.S. van 4 april 2008 gepubliceerde lijst), worden personen die op een rechtsgeldige manier een verweerwapen in hun bezit hadden waarvoor voorheen reeds een vergunning noodzakelijk was (pistolen, revolvers, 22 long rifle, riotgun...), verondersteld een hernieuwing van hun vergunningen te hebben aangevraagd voorzover deze vergunningen werden verstrekt sedert meer dan vijf jaar vóór de inwerkingtreding van de wet.

Samenvattend kan worden gesteld dat artikel 48 van de wet van 8 juni 2006⁵ van de wapenbezitters vereiste dat zij de vernieuwing zouden aanvragen van al hun vergunningen die vóór 9 juni 2001 werden verstrekt, waarbij deze aanvraag verplicht moest worden ingediend vóór het einde van de zogenaamde “amnestieperiode” op 31 oktober 2008.

⁴ Cet article entre en vigueur le 20 juin 2009.

⁴ Dit artikel treedt in werking op 20 juni 2009.

⁵ Tel que modifié par l'art. 5 de la loi du 9 janvier 2007, entré en vigueur rétroactivement à la date du 9 juin 2006.

⁵ Gewijzigd door artikel 5 van de wet van 9 januari 2007 dat met terugwerkende kracht op 9 juni 2006 in werking is getreden.

A défaut d'avoir été renouvelées, ces autorisations sont devenues caduques à la date du 1^{er} novembre 2008.

3. Les particuliers qui, au moment de l'entrée en vigueur de la loi, détenaient sans titre des armes à feu, non recherchées ou signalées, qu'ils auraient dû normalement déclarer (armes de défense, armes de guerre) avaient jusqu'au 31 octobre 2008 pour en faire abandon ou demander une autorisation de détention. La demande d'autorisation vaut autorisation provisoire (Art.44, §1er).

4. Les personnes qui, à la date d'entrée en vigueur de la loi, détenaient des armes à feu en vente libre mais devenues soumises à autorisation (armes anciennement dites de chasse et de sport), avaient jusqu'au 31 octobre 2008 pour en faire la déclaration auprès du gouverneur de leur résidence. La demande d'autorisation vaut autorisation provisoire (Art.44,§2).

5. Celui qui prouve avoir hérité d'une arme détenue légalement par la personne décédée, dispose, à compter du jour de l'entrée en possession de l'arme, d'un délai de deux mois pour demander l'autorisation de la détenir, à l'exclusion de munitions (Art. 11/1 et 11/2 nouveaux).

Il résulte de ce qui précède que, postérieurement au 31 octobre 2008 :

- l'amnistie prévue par la loi pour les détenteurs d'armes prohibées n'aura plus de conséquences sur les poursuites, les armes pouvant être saisies après cette date et les auteurs poursuivis.

- le détenteur sans titre d'une arme à feu soumise à autorisation, non signalée ou recherchée, pourra être poursuivi sauf s'il démontre que l'arme considérée était en sa possession au moment de l'entrée en vigueur de la loi et qu'il a introduit une demande d'autorisation de détention de l'arme considérée avant le 31 octobre 2008, demande sur laquelle il n'a pas encore été statué.

Il est enfin rappelé que l'article 29, §1^{er}, alinéa 2, 1^o de la loi du 8 juin 2006 qui permettait notamment aux membres de la police fédérale, de la police locale et des douanes de pénétrer en tous temps et

Indien deze vergunningen niet werden vernieuwd, dan zijn ze sinds 1 november 2008 niet meer geldig.

3. Particulieren die op de datum van inwerkingtreding van de wet zonder vergunning een vuurwapen voorhanden hadden dat niet gezocht wordt noch geseind staat en dat zij normaal gezien hadden dienen aan te geven (verweerwapens, oorlogswapens), hadden tot 31 oktober 2008 de tijd om dit af te geven of er een vergunning voor aan te vragen. De aanvraag voor een vergunning geldt als voorlopige vergunning (artikel 44, §1).

4. Particulieren die op de datum van inwerkingtreding van de wet vuurwapens voorhanden hadden die voorheen vrij in de handel te verkrijgen waren, maar waarvoor nu een vergunning noodzakelijk is (voorheen jacht- of sportwapens genoemd), hadden tot 31 oktober 2008 de tijd om dit aan te geven aan de gouverneur van hun verblijfplaats. De aanvraag voor een vergunning geldt als voorlopige vergunning (artikel 44, §2).

5. Degene die bewijst dat hij een wapen heeft geërfd dat wettig door de overledene voorhanden werd gehouden, kan, vanaf de dag waarop hij het wapen in zijn bezit heeft gekregen, binnen de twee maanden een vergunning voor dit wapen aanvragen. Dit geldt echter niet voor munitie (nieuwe artikelen 11/1 en 11/2).

Uit het voorgaande volgt dat na 31 oktober 2008:

- de amnestie die de wet voor de bezitters van verboden wapens instelt geen gevolgen meer heeft voor de vervolgingen aangezien de wapens na deze datum in beslag kunnen worden genomen en de daders vervolgd kunnen worden.

- degene die zonder vergunning een vuurwapen voorhanden heeft dat niet gezocht wordt noch geseind staat en waarvoor wel degelijk een vergunning nodig is, vervolgd kan worden tenzij hij bewijst dat hij het wapen in kwestie reeds in zijn bezit had op het moment van inwerkingtreding van de wet en dat hij vóór 31 oktober 2008 een vergunning heeft aangevraagd voor dit wapen, waarover nog geen uitspraak werd gedaan.

Ten slotte wordt eraan herinnerd dat artikel 29, §1, lid 2, 1^o van de wet van 8 juni 2006, dat met name de leden van de Federale Politie, de Lokale Politie en de douane de mogelijkheid biedt om zich te allen

en tous lieux où les personnes agréées exercent leurs activités a été annulé par l'arrêt rendu par la cour constitutionnelle le 19 décembre 2007.

tijde toegang te verschaffen tot alle plaatsen waar de erkende personen hun activiteiten uitoefenen, werd vernietigd door het arrest van 19 december 2007 van het Grondwettelijk Hof.

III. DIRECTIVES

a. ARMES UTILISÉES POUR COMMETTRE UNE INFRACTION :

Qu'elles soient ou non détenues régulièrement les armes et/ ou leurs munitions, sont saisies et déposées au greffe ou, à défaut, dans un endroit présentant des garanties de sécurité suffisantes.

Un procès-verbal est rédigé et selon la nature et les circonstances de l'infraction, le procureur du Roi statue sur la suite de la poursuite pénale en tenant compte d'éventuelles autres directives en matière de politique de poursuites.

b. UNE PERSONNE SE PRESENTE SPONTANEMENT A LA POLICE POUR FAIRE ABANDON D'UNE ARME OU DE MUNITIONS :

Sans préjudice des mesures arrêtées par le procureur du Roi dans son arrondissement, les armes ou les munitions remises spontanément font l'objet d'un règlement administratif par les services de police, sauf les armes signalées ou ayant été utilisées pour commettre une infraction.

Lors de la réception de l'arme, il est vérifié à l'aide de tous les moyens à disposition en la matière (y compris le CIA) qu'il ne s'agit pas d'armes qui ont été utilisées pour commettre des infractions.

Les résultats de ce contrôle approfondi seront mentionnés sur le listing mensuel qui est transmis au procureur du Roi.

Pour éviter la destruction prématurée d'une arme dont il pourrait s'avérer ensuite qu'elle est reliée à la commission d'une infraction, ce qui empêcherait toute poursuite d'enquête, les armes remises (et les

III. RICHTLIJNEN

a. WAPENS GEBRUIKT VOOR HET PLEGEN VAN EEN MISDRIJF

Ongeacht het feit of er al dan niet een rechtmatige vergunning voorhanden was, worden de wapens en/of de munitie in beslag genomen en ter griffie neergelegd of, indien dit niet mogelijk is, op een plaats die voldoende veiligheids garanties biedt.

Er wordt een proces-verbaal opgesteld en afhankelijk van de aard en de omstandigheden van het misdrijf beslist de procureur des konings over de verdere strafvervolgning waarbij rekening wordt gehouden met eventuele andere richtlijnen inzake het vervolgingsbeleid.

b. EEN PERSOON BIEDT ZICH SPONTAAN BIJ DE POLITIE AAN TENEINDE EEN WAPEN OF MUNITIE AF TE GEVEN

Zonder afbreuk te doen aan de door de procureur des Konings in zijn arrondissement bepaalde maatregelen, zullen de spontaan afgegeven wapens of de overhandigde munitie het voorwerp uitmaken van een administratieve afhandeling door de politiediensten, met uitzondering van wapens die geseind staan of werden gebruikt om een misdrijf te plegen.

Bij ontvangst van het wapen zal met alle ter zake ter beschikking staande middelen (met inbegrip van het AIK) nagegaan worden of het niet gaat om wapens die werden gebruikt om strafbare feiten te plegen.

De resultaten van deze grondige controle zullen op de maandelijkse listing worden vermeld die aan de procureur des konings wordt bezorgd.

Teneinde te vermijden dat een afgegeven wapen dat nadien toch aan een gepleegd misdrijf zou worden gelinkt, te vroeg zou worden vernietigd - hetgeen elk verder onderzoek onmogelijk zou

munitions y afférentes) ne peuvent être détruites qu'à l'expiration d'un délai de quatre mois après leur remise.

Afin d'exclure tout abus, chaque chef de corps instaure un système de contrôle et de surveillance des armes et munitions déposées.

A la fin de chaque mois, il transmet un listing au procureur du Roi de l'arrondissement auquel ressortit le service de police concerné. Ce listing reprend la liste exhaustive des armes et munitions reçues et le sort qui leur a été réservé.

C. DES ARMES NON DECLAREES SONT DECOUVERTES FORTUITEMENT CHEZ UN PARTICULIER (VISITE DOMICILIAIRE, PERQUISITION EFFECTUEE POUR UN AUTRE MOTIF) :

Un procès-verbal est dressé et l'arme détenue illégalement est saisie. Le contrevenant est invité à en faire abandon volontaire.

Sauf si le contrevenant justifie de sa bonne foi, ou sauf le cas où il introduit une demande de régularisation qui ne paraît pas manifestement irrecevable et/ou non fondée, par exemple en fonction de ses antécédents judiciaires, une transaction d'un montant de 150 à 250 euros lui est proposée.

Le cas échéant, la proposition de transaction ou les poursuites correctionnelles sont postposées dans l'attente de la décision administrative.

Des poursuites pénales sont intentées :

- en cas de refus d'abandon volontaire de l'arme saisie ;
- si l'examen de l'arme fait apparaître que ses numéros d'identification ont été maquillés ou effacés ;
- si l'arme est volée ou signalée à rechercher ;
- si la proposition de transaction est refusée.

maken - mogen deze wapens (en de bijbehorende munitie) pas worden vernietigd na afloop van een termijn van vier maanden na de afgifte ervan.

Teneinde misbruiken uit te sluiten zal elke korpschef een controle- en toezichtssysteem instellen m.b.t. de afgegeven wapens en munitie.

Op het einde van elke maand zal hij een listing bezorgen aan de procureur des konings van het arrondissement waaronder de betrokken politiedienst ressorteert. In deze listing zal een volledig overzicht gegeven worden van alle ontvangen wapens en munitie en van de verdere afhandeling ervan.

C. NIET-AANGEGEVEN WAPENS WORDEN TOEVALLIG BIJ EEN PARTICULIER AANGETROFFEN (HUISBEZOEK OF HUISZOEKING IN HET KADER VAN EEN ANDERE ZAAK)

Er wordt een proces-verbaal opgesteld en het onrechtmatig voorhanden zijnde wapen wordt in beslag genomen. De overtreder wordt verzocht er vrijwillig afstand van te doen.

Behoudens wanneer de overtreder zijn goede trouw bewijst of behalve wanneer hij een verzoek tot regularisering indient dat, bijvoorbeeld in functie van zijn gerechtelijke voorgaanden, niet duidelijk onontvankelijk en/of ongegrond blijkt te zijn, dan wordt hem een minnelijke schikking van 150 tot 250 euro voorgesteld.

Indien nodig worden het voorstel tot minnelijke schikking of de correctionele vervolging uitgesteld in afwachting van de administratieve beslissing.

Er wordt strafrechtelijke vervolging ingesteld:

- ingeval geweigerd wordt om vrijwillig van het in beslag genomen wapen afstand te doen;
- indien uit het onderzoek van het wapen blijkt dat de serienummers werden vervalst of weggevlid;
- indien het wapen gestolen werd of geseind staat;
- indien het voorstel tot minnelijke schikking geweigerd wordt.

d. LE CROISEMENT DES FICHIERS FAIT APPARAÎTRE QU'UN DÉTENTEUR D'ARME (LOI DU 3 JANVIER 1933) N'A PAS INTRODUIT DE DEMANDE DE RENOUELEMENT DE SES AUTORISATIONS ET DÉTIENT PAR CONSÉQUENT ILLEGALEMENT UNE ARME SOUMISE A AUTORISATION :

d. UIT DE VERGELIJKING VAN DE BESTANDEN BLIJKT DAT DE BEZITTER VAN EEN WAPEN (WET VAN 3 JANUARI 1933) GEEN AANVRAAG TOT VERNIEUWING VAN ZIJN VERGUNNINGEN HEEFT INGEDIEND EN DERHALVE ILLEGAAL EEN WAPEN IN ZIJN BEZIT HEEFT WAARVOOR WEL DEGELIJK EEN VERGUNNING NODIG IS

Sur la base de la comparaison entre lesdits fichiers, les services de police convoquent et entendent les particuliers ayant omis de demander le renouvellement de leurs autorisations d'armes à feu. Il s'agit des autorisations délivrées avant le 9 juin 2001 et dont le renouvellement n'a pas été demandé à la date du 31 octobre 2008⁵.

Op basis van de vergelijking van deze bestanden gaan de politiediensten over tot het verhoor van de particulieren die nagelaten hebben de vernieuwing van hun vuurwapenvergunningen aan te vragen. Het betreft hierbij vergunningen die vóór 9 juni 2001 werden verstrekt en waarvan de vernieuwing op 31 oktober 2008 niet was aangevraagd⁵.

Un procès-verbal est dressé et l'arme détenue illégalement est saisie. Le contrevenant est invité à en faire abandon volontaire.

Er wordt een proces-verbaal opgesteld en het onrechtmatig voorhanden zijnde wapen wordt in beslag genomen. De overtreder wordt verzocht er vrijwillig afstand van te doen.

Le dossier est classé sans suite.

Het dossier wordt geseponeerd.

Une transaction de 150 à 200 euros est toutefois adressée au contrevenant lorsqu'il apparaît que ses antécédents judiciaires ne lui permettraient plus d'obtenir l'autorisation de détenir une arme à feu où que la détention de l'arme considérée n'est plus autorisée aux particuliers (armes automatiques, par exemple).

Er wordt niettemin een minnelijke schikking van 150 tot 200 euro aan de overtreder voorgesteld wanneer uit zijn gerechtelijke voorgaanden blijkt dat hem niet langer een vergunning voor een vuurwapen kon worden verleend of wanneer particulieren het wapen in kwestie niet langer voorhanden mogen hebben (bijvoorbeeld automatische wapens).

Des poursuites pénales sont intentées :

Er wordt strafrechtelijke vervolging ingesteld:

- en cas de refus d'abandon volontaire de l'arme saisie ;
- si l'examen de l'arme fait apparaître que ses numéros d'identification ont été maquillés ou effacés ;
- si l'arme est volée ou signalée à rechercher ;
- si la proposition de transaction est refusée.

- ingeval geweigerd wordt om vrijwillig van het in beslag genomen wapen afstand te doen;
- indien uit het onderzoek van het wapen blijkt dat de serienummers werden vervalst of weggevoerd;
- indien het wapen gestolen werd of geseind staat;
- indien het voorstel tot minnelijke schikking geweigerd wordt.

⁵ Il est rappelé que les autorisations délivrées plus de 5 ans avant l'entrée en vigueur de l'art. 48 de la loi du 8 juin 2006 (le 9 juin 2006) sont devenues caduques si leur renouvellement n'a pas été demandé pour le 31 octobre 2008 au plus tard.

⁵ Er wordt herinnerd aan het feit dat vergunningen die vijf jaar vóór de inwerkingtreding van artikel 48 van de wet van 8 juni 2006 (9 juni 2006) werden verleend, niet langer geldig zijn indien de vernieuwing ervan niet uiterlijk op 31 oktober was aangevraagd.

IV. ENTREE EN VIGUEUR

Cette circulaire entre en vigueur à dater de sa diffusion.

IV. INWERKINGTREDING

Deze omzendbrief treedt in werking op de datum van verspreiding.

Bruxelles, le 18 juin 2009.

Brussel, 18 juin 2009.

Le procureur général près la cour d'appel à Mons,
Président du Collège des procureurs généraux,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te
Bergen, Voorzitter van het College van Procureurs-
generaal,

Claude MICHAUX

Le procureur général près la cour d'appel à Gand,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent,

Frank SCHINS

Le procureur général près la cour d'appel à Liège,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Luik,

Cédric VISART de BOCARME

Le procureur général près la cour d'appel à Anvers,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te
Antwerpen,

Yves LIÉGEOIS

Le procureur général près la cour d'appel à Bruxelles,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te
Brussel,

Marc de le COURT

